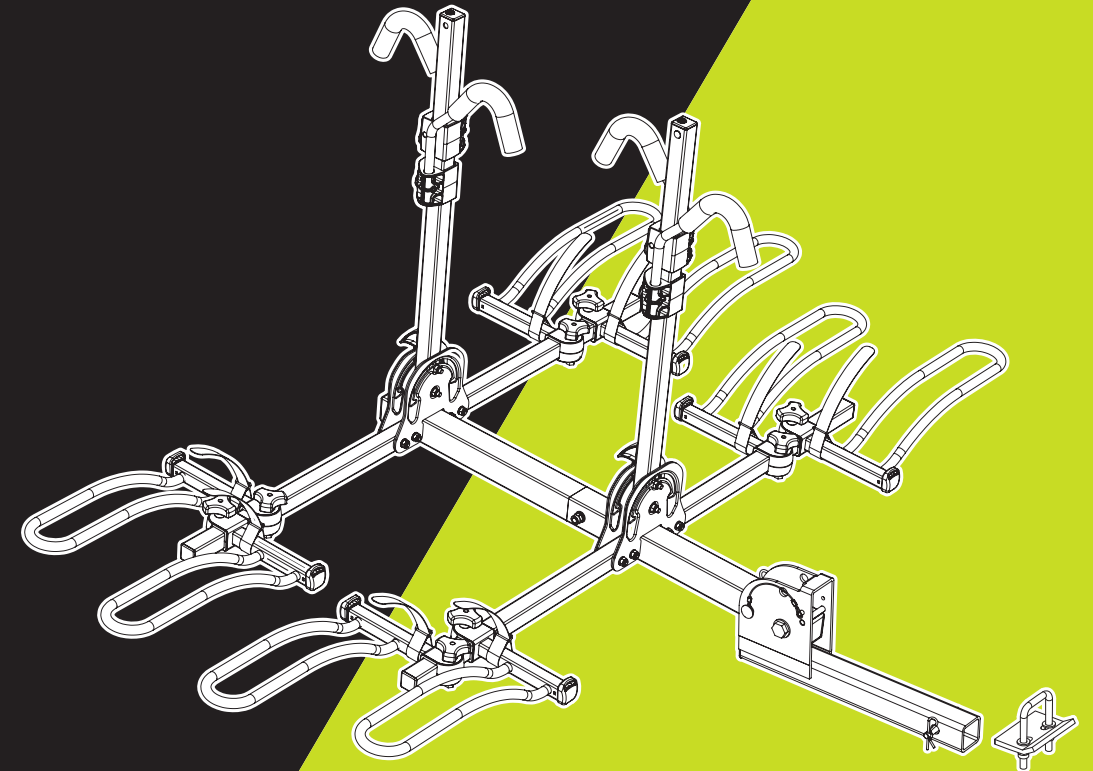




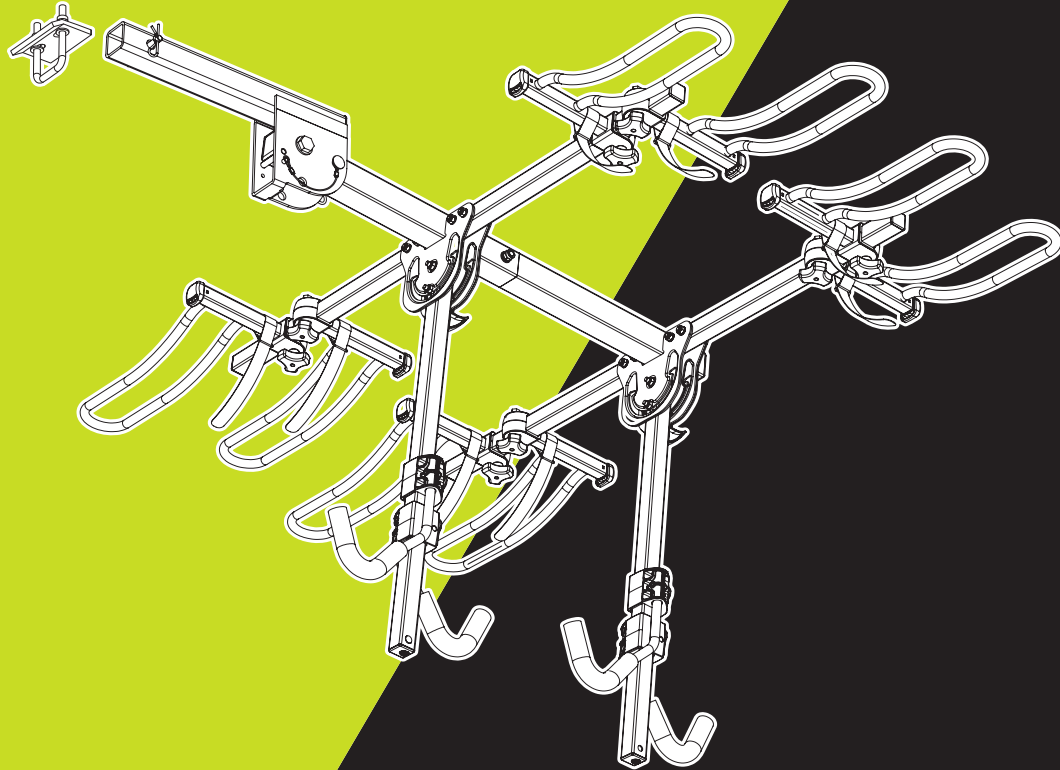
HITCH-MOUNT PLATFORM BIKE CARRIER

model no. 040-1930-4

This manual contains important safety, performance and maintenance information. Read the manual before mounting your bike carrier, and keep the manual handy for future reference.

040-1930-4

RALEIGH^{TM/MC}



PORTE-VÉLO À PLATEFORME POUR ATTELAGE

Modèle n° 040-1930-4

Ce guide d'utilisation contient des informations importantes sur la sécurité, les performances et l'entretien. Lisez le manuel avant de monter votre porte-vélo et gardez le manuel à portée de main pour référence future.

040-1930-4



SAFETY INSTRUCTIONS	2
CLEANING AND STORAGE	3
PARTS LIST	4
EXPLODED VIEW	5
ASSEMBLY	6
OPERATION	8
WARRANTY	12

12	GARANTIE
8	UTILISATION
6	ASSEMBLAGE
5	VUE ÉCLATÉE
4	CONTENU DE L'EMBALLAGE
3	NETTOYAGE ET RANGEMENT
2	CONSIGNES DE SÉCURITÉ



READ AND FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THE BIKE CARRIER.
IT IS USER'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THE SAFE AND PROPER USE OF THIS PRODUCT.

Improper attachment or misuse of the bike carrier may damage the bike carrier, bicycles loaded on the carrier, the vehicle carrying the carrier or vehicles moving behind, thereby resulting in HAZARDOUS situations due to possible collision or swerving of the vehicle.



WARNING

- Do not use the bike carrier for off-road purposes.
- Do not load tandems or recumbents on this bike carrier.
- Do not install this bike carrier on a trailer or other towed vehicles.
- Inspect and check the bike carrier before and after loading the bicycles. If required, tighten the straps.
- Check for tightness of the straps at regular intervals as the bicycles may shift during travel. Inspect more frequently when travelling on bumpy roads.
- After loading the bicycles, do not attempt to remove the quick-release pins from the main bracket. Doing so may cause tilting of the bike carrier, which would lead to damage of the vehicle carrying the bike carrier, vehicles moving behind or bicycle.
- Some states/provinces may not allow the licence plate to be obstructed. Please check with the local ministry of transportation for more information.
- This bike carrier may not be suitable for use on vehicles equipped with a rear-mounted spare tire as this carrier requires clearance from the vehicle 11" (28 cm) beyond the hitch received pin opening for the vehicle.
- Do not wash or use an automated car wash while the bike carrier is mounted on the vehicle.



NEVER EXCEED THE MAXIMUM LOAD CAPACITY ON THE BIKE CARRIER.
WEIGHT LIMIT: 180 lb (80 kg) total or 45 lb (20 kg) per bike.



CAUTION

Some vehicles may not support the bike carrier.
This bike carrier is designed in such a way that the paint of the vehicle will not be damaged if the carrier is properly mounted on the vehicle.

- Always secure your bicycle(s) to the bike carrier using straps (not included).
- Do not use worn or damaged straps.
- Never load more than four bicycles (totalling 180 lb [80 kg]) on the bike carrier.
- Do not allow the bicycle tires to hang near the exhaust pipe of the vehicle. The hot exhaust could melt and destroy the tires.
- To prolong the life of the bike carrier, remove the bike carrier from the vehicle when not in use.
- Do not use power tools or pneumatic tools to tighten the nuts.

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PORTE-VÉLO.
L'UTILISATEUR EST RESPONSABLE DE VEILLER À LA SÉCURITÉ ET À LA BONNE UTILISATION DE CE PRODUIT.
L'installation incorrecte ou la mauvaise utilisation de ce porte-vélo pourraient endommager le porte-vélo, les bicyclettes posées sur celui-ci, le véhicule transportant le support ou les véhicules suivants, et entraîner ainsi des situations DANGEREUSES en raison de possibles collisions ou embardées du véhicule.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le porte-vélo pour le transport hors route.
- Ne chargez pas de tandems ou de vélos couchés sur ce porte-vélo.
- N'installez pas ce porte-vélo sur une remorque ou un autre véhicule tracté.
- Examinez et vérifiez le porte-vélo avant et après le chargement des bicyclettes. Au besoin, resserrez les sangles.
- Vérifiez régulièrement que les sangles sont bien serrées, car les bicyclettes peuvent se déplacer durant le transport. Vérifiez plus fréquemment lorsque vous vous déplacez sur des routes cahoteuses. Après avoir chargé les bicyclettes, n'essayez pas de retirer les goupilles à dégagement rapide du support principal. Cela peut entraîner l'inclinaison du porte-vélo, ce qui entraînerait des dommages au véhicule attelé au porte-vélo, aux véhicules se déplaçant derrière ou à la bicyclette.
- Il peut être interdit, dans certains États ou provinces, d'obstruer la plaque d'immatriculation. Veuillez communiquer avec le ministère des transports local pour obtenir plus de renseignements.
- Ce porte-vélo pourrait ne pas convenir pour l'utilisation sur les véhicules munis d'une roue de secours montée à l'arrière, car ce porte-vélo requiert un dégagement de 1 po (28 cm) entre le véhicule et de l'ouverture de la goupille de l'attache de remorque pour le véhicule.
- Ne lavez pas le véhicule ou n'utilisez pas de station automatique de lavage lorsque le porte-vélo est installé sur le véhicule.



N'EXCÉDEZ JAMAIS LA CHARGE MAXIMALE DU PORTE-VÉLO.
LIMITÉ DE POIDS : 180 lb (80 kg) au total ou 45 lb (20 kg) par vélo.

ATTENTION

Ce porte-vélo pourrait ne pas convenir à certains véhicules.
Ce porte-vélo est conçu de manière à ne pas endommager la peinture du véhicule s'il est installé correctement sur celui-ci.



- Fixez toujours la ou les bicyclettes sur le porte-vélo au moyen de sangles (non comprises).
- N'utilisez pas de sangles usées ou endommagées.
- Ne chargez jamais plus de quatre bicyclettes (poids total de 180 lb [80 kg]) sur le porte-vélo.
- Ne laissez pas pendre les pneus de la bicyclette près du tuyau d'échappement du véhicule. La chaleur de l'échappement pourrait faire fondre et détruire les pneus.
- Pour prolonger la durée de vie du porte-vélo, enlevez-le du véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas d'outils électriques ou pneumatiques pour serrer les écrous.



NETTOYAGE

- Essuyez le porte-vélo avec un chiffon humide et du détergent doux après chaque utilisation et avant de le ranger.

RANGEMENT

- Repliez les plateaux de roues pour un rangement compact du porte-vélo.
- Rangez le porte-vélo à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.



CLEANING

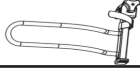
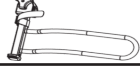
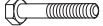
- Wipe the bike carrier with a damp cloth and mild detergent after every use and before storage.

STORAGE

- Fold the wheel trays for compact storage of the bike carrier.
- Store the bike carrier indoors and in a cool, dry place.

model no. 040-1930-4

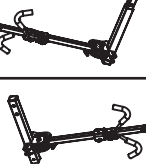
PARTS LIST

PART NUMBER	DESCRIPTION	QUANTITY	ILLUSTRATION
A	Stinger base with tethered pin	1	
B	Inboard centre bracket with lock	1	
C	Outboard centre bracket with lock	1	
D	Left wheel tray	4	
E	Right wheel tray	4	
F	Rack arm	4	
G	Locking bolt, 1/2"	1	
H	Lock	1	
I	Tethered pin clip	1	
J	Hex bolt, 3 1/2" (90 mm)	1	
K	Hex bolt, 2 3/4" (70 mm)	1	
L	Step bolt, 2 3/16" (55 mm)	8	
M	Nylon locknut, 5/16" (24 mm)	1	
N	Nylon locknut, 5/8" (17 mm)	1	
O	Nylon locknut, 1/2" (13 mm)	8	
P	Spring washer, 1/2" (13 mm)	1	
Q	Flat washer, 5/8" (16 mm)	2	
R	Flat washer, 1/2" (13 mm)	1	
S	Flat washer, 3/8" (10 mm)	2	
T	Flat washer, 5/16" (8 mm)	8	
U	Fastening device	1	
V	Key	2	

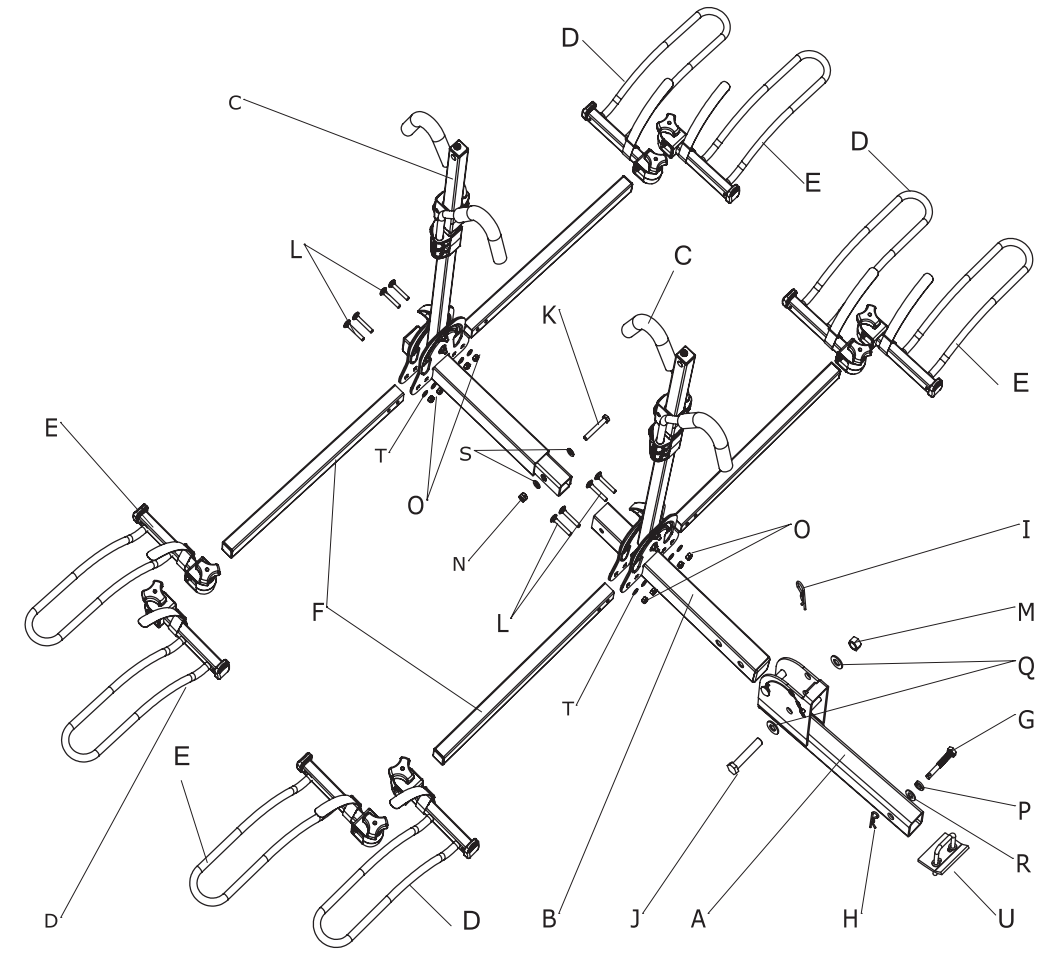


Modèle n° 040-1930-4

CONTENU DE L'EMBALLAGE

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTIT	ILLUSTRATION
A	Base de l'élinde flottante avec goupille d'attachement	1	
B	Support central intérieur	1	
C	Support central extérieur	1	
D	Plateau de roue gauche	4	
E	Plateau de roue droit	4	
F	Bras	4	
G	Boulon de verrouillage	1	
H	Verrou	1	
I	Goupille fendue attachée	1	
J	Boulon hexagonal, 3 1/2 po (90 mm)	1	
K	Boulon hexagonal, 2 3/4 po (70 mm)	1	
L	Boulon d'échelle, 2 3/16 po (55 mm)	8	
M	Contre-écrou de nylon, 5/16 po (24 mm)	1	
N	Contre-écrou de nylon, 5/8 po (17 mm)	1	
O	Contre-écrou de nylon, 1/2 po (13 mm)	8	
P	Rondelle à ressort, 1/2 po (13 mm)	1	
Q	Rondelle plate, 5/8 po (16 mm)	2	
R	Rondelle plate, 1/2 po (13 mm)	1	
S	Rondelle plate, 3/8 po (10 mm)	2	
T	Rondelle plate, 5/16 po (8 mm)	8	
U	Dispositif de fixation	1	
V	Cle	2	

EXPLODED VIEW



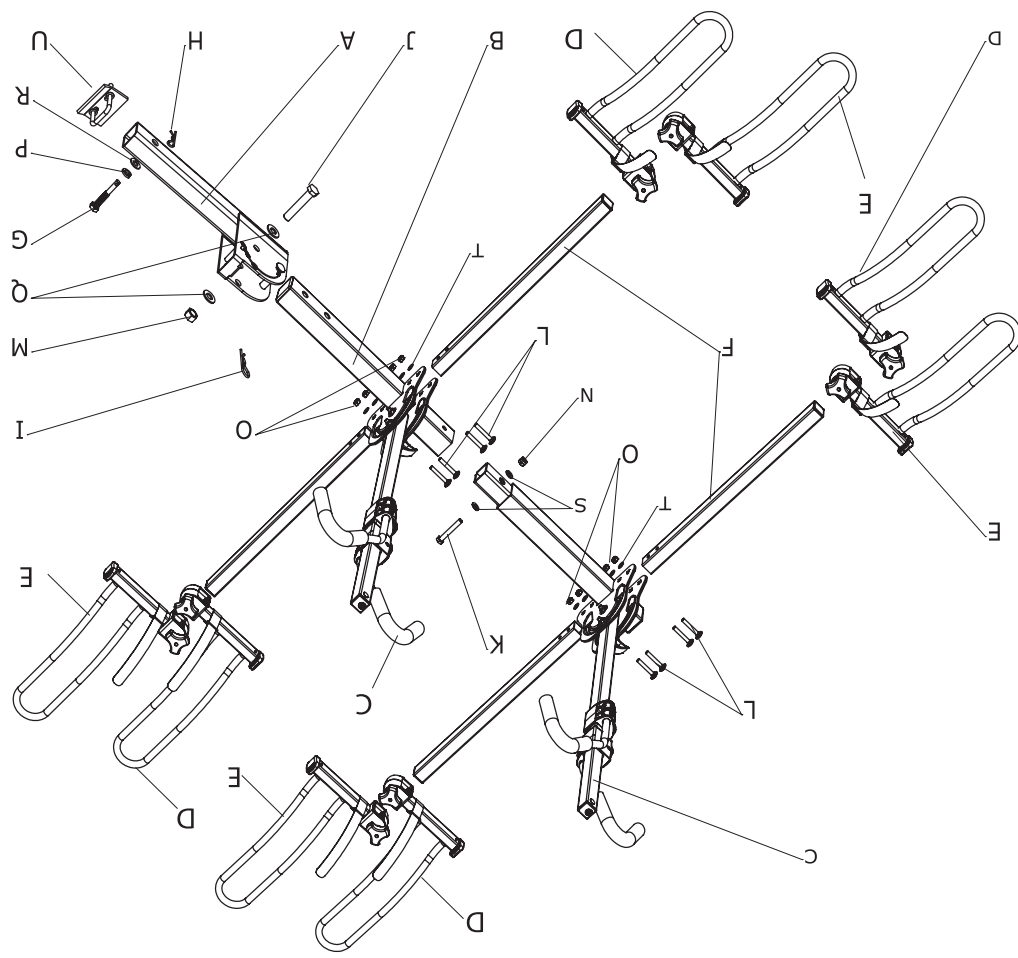
TOOLS REQUIRED

- 1" (25 mm) adjustable wrench
- 1/2" (13 mm), 5/8" (17 mm) and 15/16" (24 mm) wrench

Vue éclatée

OUTILS REQUIS

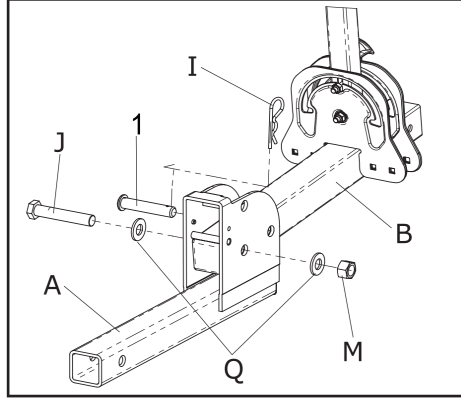
- Clé à molette 1 po (25 mm)
- Clé de 1/2 po (13 mm), de 5/8 po (17 mm) et de 15/16 po (24 mm)



model no. 040-1930-4

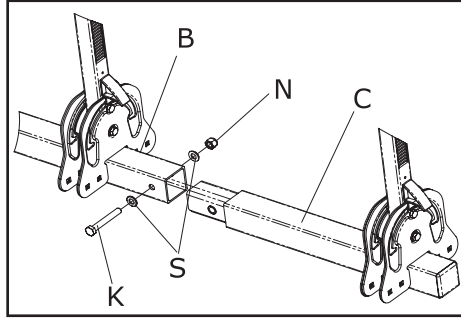
Assembling the Bike Carrier

- 1 Align the holes on the inboard centre bracket (B) with corresponding upper holes on the stinger base (A). Secure using hex bolt (J), two flat washers (Q) and a nylon lock nut (M) in the indicated hole. Tighten using 15/16" (24 mm) socket wrench and adjustable wrench. Insert the tethered pin clip (1) into the aligned holes on the inboard centre bracket (B) and stinger base (A). Secure using the pin clip (I).

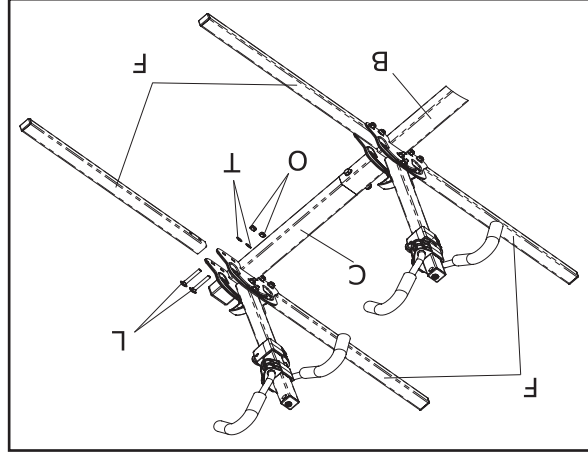
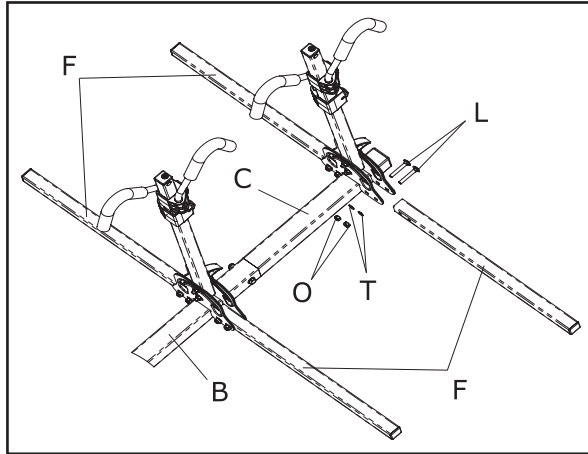


- 2 Align the holes on the outboard centre bracket (C) with corresponding upper holes on the inboard centre bracket (B). Secure using hex bolt (K), two flat washers (S) and a nylon lock nut (N) in the indicated hole. Secure using 5/8" (17 mm) socket wrench and adjustable wrench.

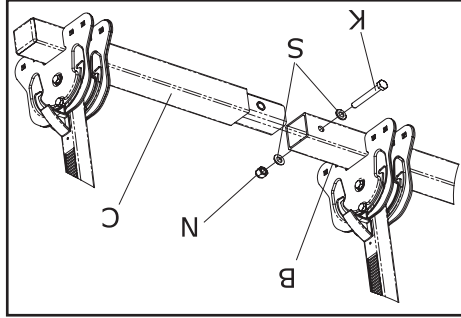
Note: The direction of the screw is shown here.



- 3 Secure each rack arm (F) to the centre brackets (B and C) using two step bolts (L), two flat washers (T) and two nylon lock nuts (O). Tighten using a 1/2" (13 mm) socket wrench.

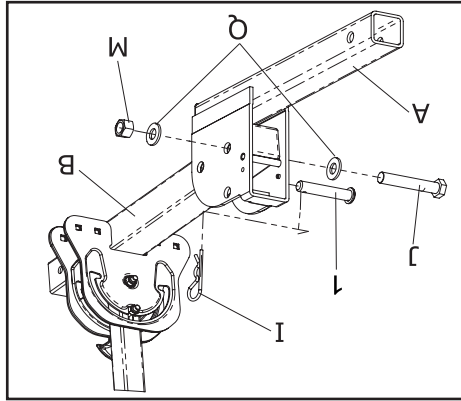


- 3 Fixez chaque bras (F) aux supports centraux (B et C) au moyen de deux boulons d'échelle (L), de deux rondelles plates (T) et de deux contre-écrous en nylon (O). Serrez à l'aide d'une clé à douille de 1/2 po (13 mm).



- 2 Alignez les trous du support central extérieur (C) avec les trous supérieurs correspondants sur le support central intérieur (B). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal (K), de deux rondelles plates (S) et d'un contre-écrou de nylon (N) dans le trou indiqué. Serrez au moyen de la clé à douille de 5/8 po (17 mm) et de la clé à molette.

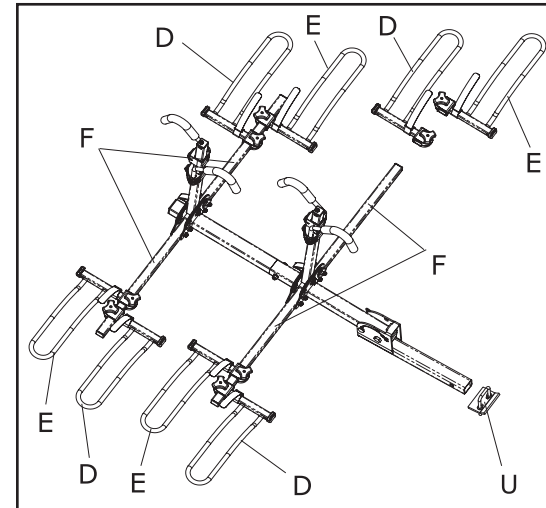
Remarque: La direction de la vis est indiquée ici.



- 1 Alignez les trous du support central (B) avec les trous supérieurs correspondant sur la base de l'élinde flottante (A). Fixez au moyen d'un boulon hexagonal (J), de deux rondelles plates (Q) et d'un contre-écrou de nylon (M) dans le trou indiqué. Serrez au moyen de la clé à douille de 15/16 po (24 mm) et de la clé à molette. Insérez la goupille fendue attachée (1) dans les trous alignés du support central (B) et de la base de l'élinde flottante (A). Fixez le tout au moyen de la goupille bêta (I).

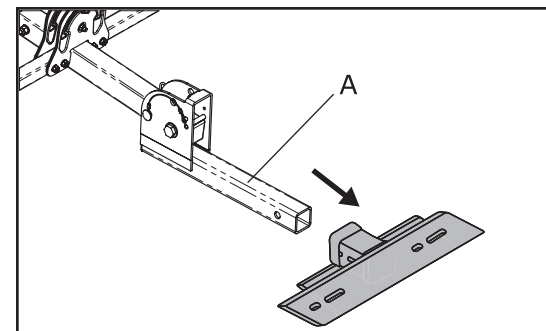
Assemblage du porte-vélo

Modèle n° 040-1930-4

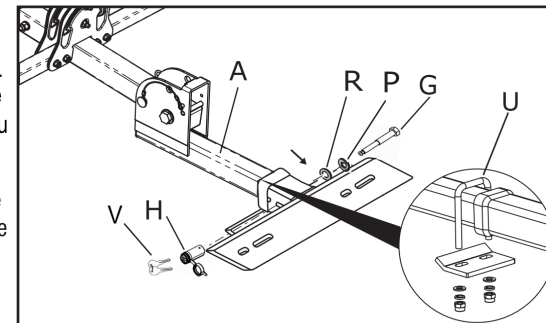


- 4 Insérez les plateaux de roue gauche (D) et les plateaux de roue droite (E) sur les bras (F) fixés aux supports centraux. Ajustez la distance entre les plateaux de roues (D) et les plateaux de roue (E) en fonction du vélo chargé, puis utilisez les boutons triangulaires pour verrouiller les plateaux de roue en position.

- 5 Insérez la base de l'élinde flottante (A) dans le récepteur d'attelage du véhicule.



- 6 Insérez le boulon de verrouillage (G) dans les trous alignés de la base de l'élinde flottante (A) et du récepteur de l'attache de la remorque au moyen d'une rondelle à ressort (P) et d'une rondelle plate (R). Serrez le boulon de verrouillage (G) au moyen d'une clé à douille de 3/4 po (19 mm) et fixez-la à l'aide du verrou.



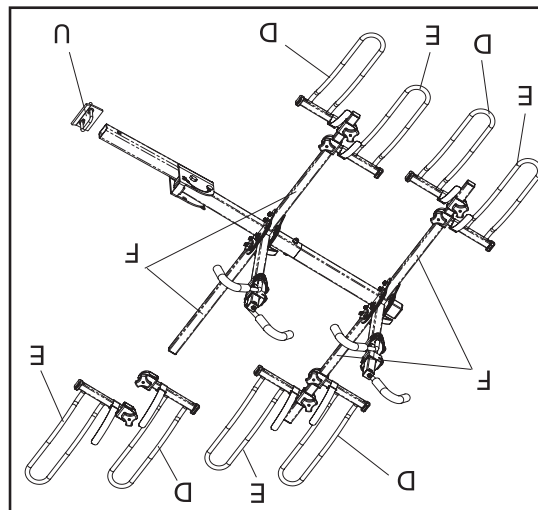
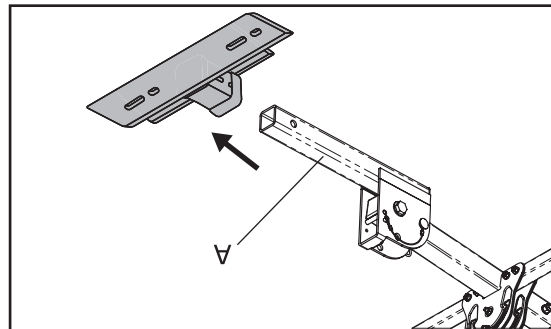
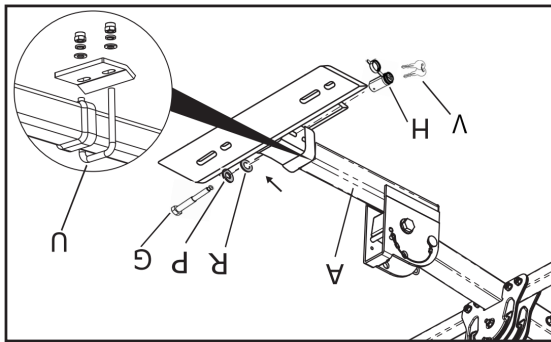
Le dispositif de fixation (U) est serré sur le support de haut en bas, et la plaque de fixation passe à travers le dispositif de fixation (U) de bas en haut. Faites attention à la direction de la courbure sur la plaque de fixation, comme le montre la figure, et fixez-la avec les rondelles plates, les rondelles à ressort et les contre-écrous préattachés au dispositif de fixation (U).

9 Insert the locking bolt (G) into the aligned holes of the stinger base (A) and hitch receiver using a spring washer (P) and flat washer (R). Tighten the locking bolt (G) using a 3/4" (19 mm) socket wrench and secure it using the lock (H). The fastening device (U) is clamped on the bracket from top to bottom, and the fixing plate passes through the fastening device (U) from bottom to top. Pay attention to the direction of the bend on fixing plate, as shown in the figure, and secure it with the flat washers, spring washers and jam nuts preattached to the fastening device (U).

- 5 Insert the stinger base (A) into the hitch receiver of the vehicle.

Stinger Installation to Hitch Receiver

- 4 Insert the left wheel trays (D) and the right wheel trays (E) onto the rack arms (F) attached to the centre brackets, adjust the distance between wheel trays (D) and wheel trays (E) according to the loaded bike, and then use the triangle knobs to lock the wheel trays into position.

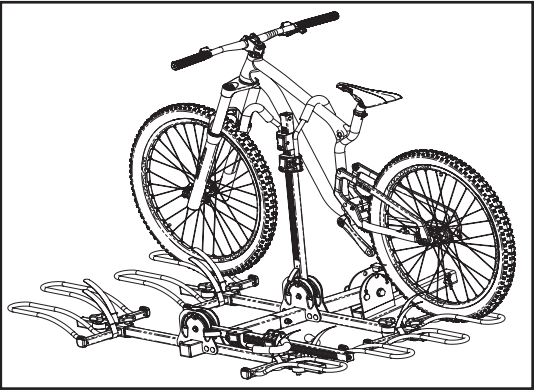


model no. 040-1930-4

LOADING BICYCLES ON THE BIKE CARRIER

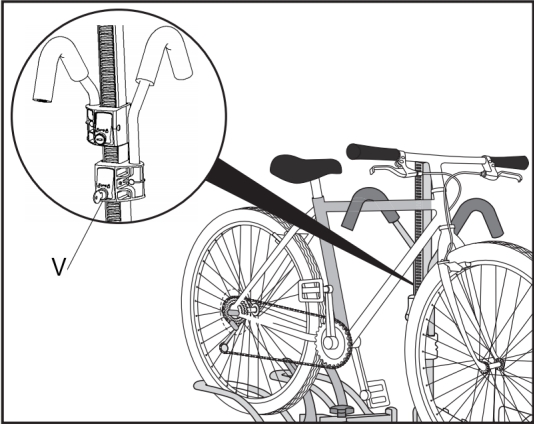
- Place the bicycles in an alternating direction on the bike carrier in such a way that the wheels of the bicycle rest on the wheel trays.

Note: Load the heaviest bicycle closest to the vehicle.



- Open the lock core and push the rack arm on the center mast down to the top pipe of the bicycle. After the rack arm is firmly fixed in its position, close the lock core.

Note: When unloading the bicycle, open the lock core and press the button in the rack arm to lift and release the lock of the rack arm.

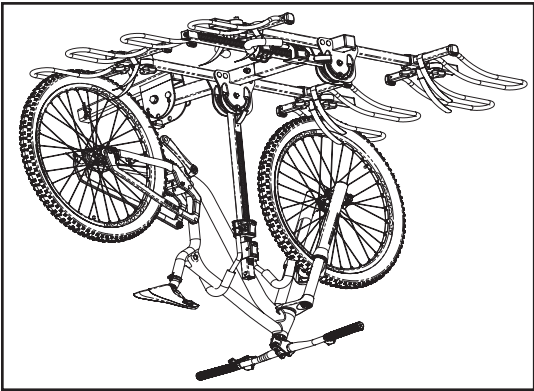


CAUTION :

- Position the bicycle pedal in such a way to prevent the vehicle from being scratched.
- Do not allow the bicycle tires to hang near the exhaust pipe of vehicle. The hot exhaust could melt and destroy the tires.
- Check for tightness of the straps at regular intervals as the straps may loosen and bicycles may shift during travel. Inspect more frequently when travelling on bumpy roads.
- Remove the bike carrier from the vehicle when not in use to avoid additional wear on both the vehicle and the carrier.

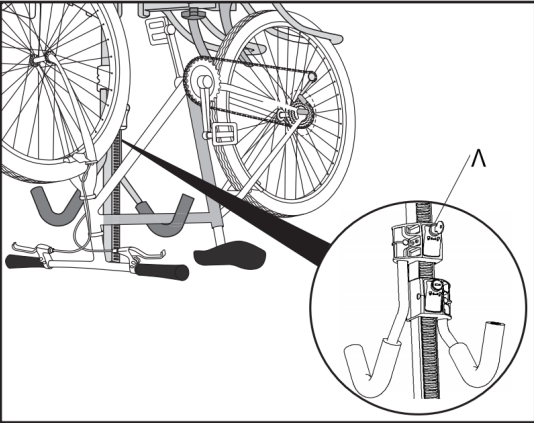
Modèle n° 040-1930-4

CHARGER DES BICYCLETES SUR LE PORTE-VÉLO



- Placez les bicyclettes en sens contraire sur le porte-vélo de manière à ce que les roues de la bicyclette reposent sur les plateaux de roues.

Remarque: Chargez la bicyclette la plus lourde le plus près du véhicule.



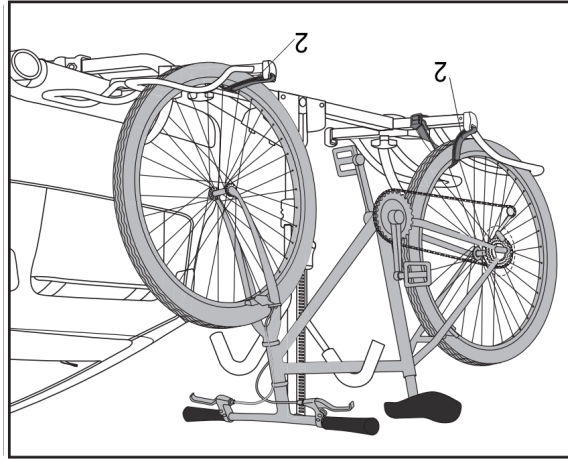
- Ouvrez le noyau de verrouillage et poussez le bras sur le mât central jusqu'au tuyau supérieur du vélo. Une fois que le bras est fermement fixé dans sa position, fermez le noyau de verrouillage.

Remarque : Lors du déchargement du vélo, ouvrez le noyau de verrouillage et appuyez sur le bouton du bras pour lever et libérer le verrou du bras du porte-vélo.

- Placez la pédale de la bicyclette de manière à éviter de griffer le véhicule.
- Ne laissez pas les pneus de la bicyclette pendre près du tuyau d'échappement du véhicule. La chaleur de l'échappement pourrait faire fondre et détruire les pneus.
- Vérifiez régulièrement que les sangles sont bien serrées, car les sangles peuvent se desserrer et les bicyclettes peuvent se déplacer durant le transport. Vérifiez plus fréquemment lorsque vous vous déplacez sur des routes cahoteuses.
- Retirez le porte-vélo du véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter d'user d'avantage le véhicule et le porte-vélo.

ATTENTION :

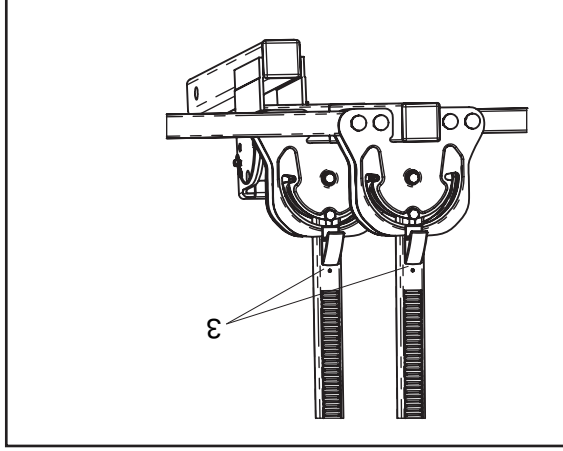




- 9 Fixez les roues de bicyclette aux plateaux de roue gauche et droit à l'aide de sangles autoagrippantes (2).

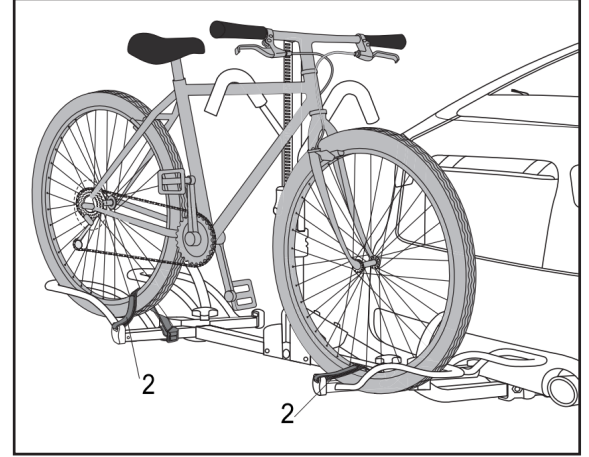
INCLINER LE PORTE-VÉLO

Remarque: Vous pouvez incliner le porte-vélo pour accéder facilement au coffre arrière ou au hayon du véhicule et pour éviter d'endommager porte-vélo ou le véhicule lors de l'ouverture du coffre.



- 10 Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bicyclettes sur le porte-vélo. Tenez les mâts centraux et tirez vers le haut sur les poignées à dégagement rapide (3) à la base des mâts.

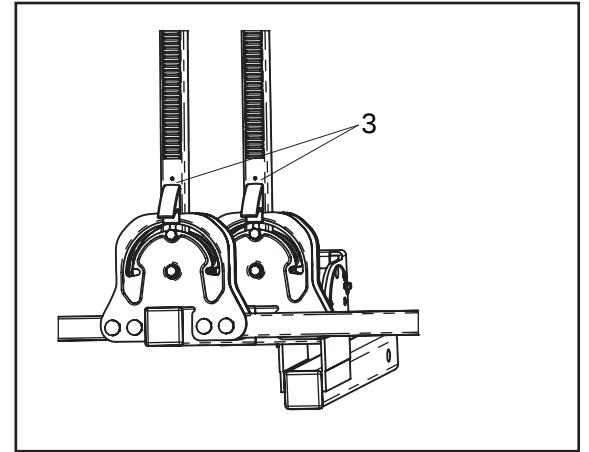
- 9 Secure the bicycle wheels to the left and right wheel trays using hook-and-loop straps (2).



TILTING THE BIKE CARRIER

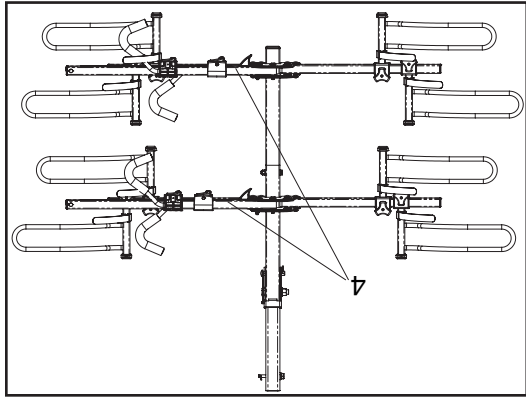
Note: The bike carrier can be tilted for easy access to the rear trunk/hatch of the vehicle and to prevent damage of the carrier or vehicle while opening the trunk lid of the vehicle.

- 10 Ensure that the bike carrier is not loaded with bicycles. Hold the centre masts and pull upwards on the quick-release handles (3) at the base of the masts.



Modèle n° 040-1930-4

- 11 Inclinez les mâts centraux (4) du côté passager du véhicule. Les mâts centraux (4) se verrouilleront dans leurs positions abaissées.

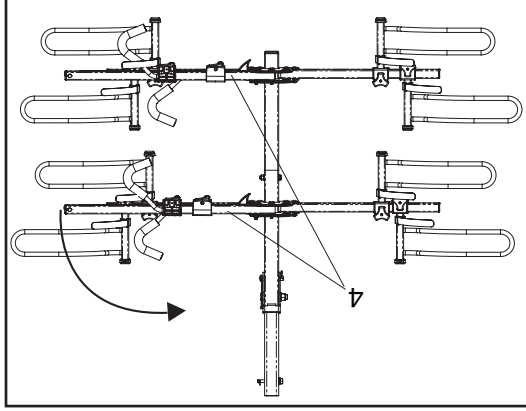


AVERTISSEMENT :

Maintenez fermement le mât central tout en enlevant les goupilles à dégagement rapide afin d'éviter que l'utilisateur ne soit trappé par le bras du porte-vélo.



- 12 Pour charger les bicyclettes, tirez sur la poignée à dégagement rapide et soulevez les mâts centraux (4) à la position verticale, et assurez-vous que la poignée à dégagement rapide s'est verrouillée en place.



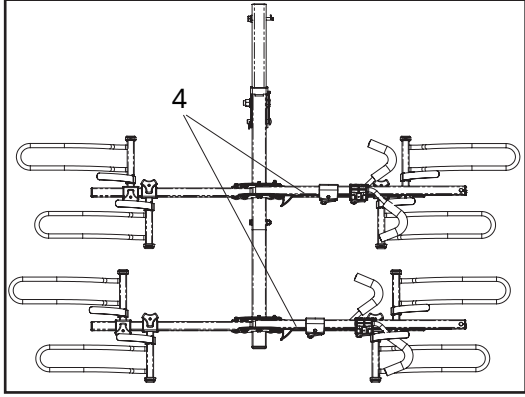
ATTENTION :

Assurez-vous que les mâts centraux (4) sont inclinés lorsque vous ouvrez le coffre du véhicule.



model no. 040-1930-4

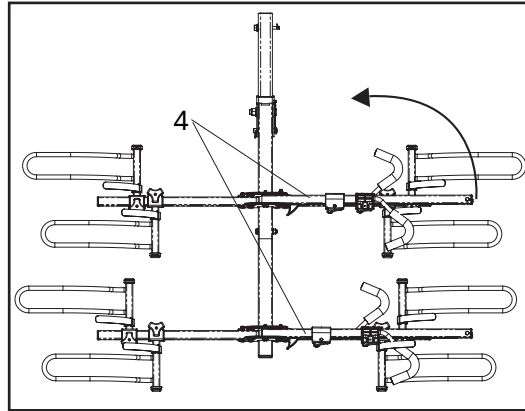
- 11 Tilt the centre masts (4) to the passenger side of the vehicle. The centre masts (4) will lock into their lowered positions.



WARNING :

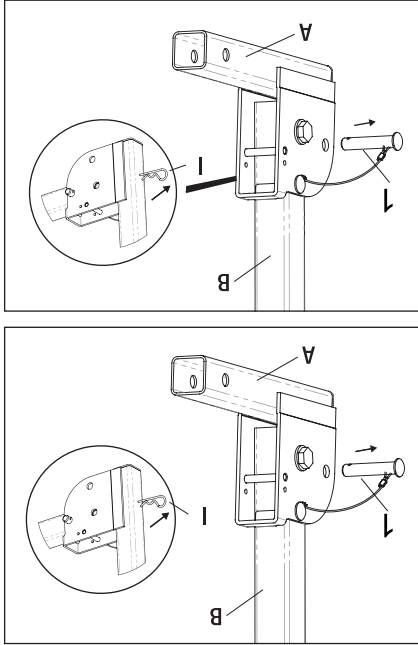
Hold the centre mast firmly while removing the quick-release pins so as to prevent the user from being hit by the rack arm.

- 12 To load bicycles, pull the quick-release handle and lift the centre masts (4) back to the upright position. Ensure the quick-release handle has locked into place.



CAUTION :

Make sure the centre masts (4) are tilted while opening the trunk lid of the vehicle.



13 Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bicyclettes sur le porte-vélo. Inclinez les mâts centraux dans les plateaux de roue. Tirez la goupille bêta (I) de la goupille fendue attachée (1) sur l'élinde flottante (A), puis retirez la goupille (1).

14 Relevez le mât central (A) du support vers le véhicule. Réinsérez la goupille fendue attachée (I), et sécurisez-la à l'aide de la goupille bêta (1).

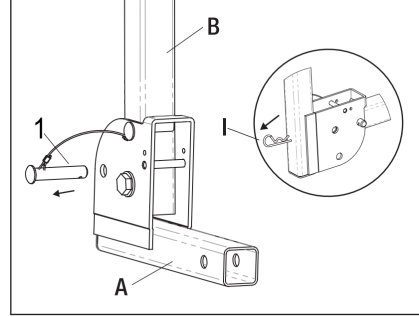
REMARQUE: Les plateaux de roues peuvent être repliés aux fins de rangement lorsque le support n'est pas utilisé.

REPLIER LE PORTE-VÉLO

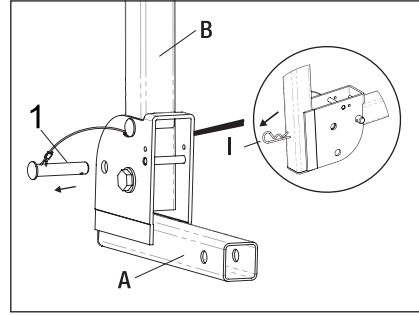
FOLDING THE BIKE CARRIER

NOTE: The wheel trays can be folded up while the rack is not in use or for storage.

13 Ensure that the bike carrier is not loaded with bicycles. Tilt the centre masts into the wheel trays. Pull the pin clip (I) from the tethered pin clip (1) on the stinger (A), then remove the pin (1).



14 Lift the centre bracket (B) of the rack in towards the vehicle. Reinsert the tethered pin clip (1) and secure using the pin clip (I).



Enjoy Your Ride



This product carries a one (1) year warranty against defects in workmanship and materials. Trileaf Distribution agrees to replace the defective product free of charge within in the stated warranty period, when returned by the original purchaser with proof of purchase. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

Made in China
Imported by Trileaf
Distribution Trifeuil
Toronto, Canada M4S 2B8



Profitez de votre porte-vélo. Bonne route!

Cet article comprend une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériaux. Distribution Trifeuil consent à remplacer l'article défectueux sans frais lorsqu'il est retourné par l'acheteur original, accompagné de la preuve d'achat, au cours de la période de garantie convenue. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

Fabrique en Chine
Importé par Trileaf Distribution Trifeuil
Toronto, Canada M4S 2B8